

Zitate aus dem Webinar und Literatur

1. Überblick, Vorbemerkungen: *Sprechen* als komplexer Prozess.
2. Drei praktische Theorien und nützliche Modelle zur Entwicklung mündlicher Kompetenz: Willem Levelts Modell des Sprechprozesses
3. Alison Wrays Modell des *Chunking* und Michael Lewis' *Lexical Approach*
4. Mündlichkeit & im Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen (GER) und im GER-Begleitband (2020)
5. Interaktion, mentales Lexikon & Automatisierung
– Übungsbeispiele in der Diskussion
6. Diskussion: Fazit für die Unterrichtspraxis



Modell 1: Was genau ist *Sprechen*? Ein kognitiv komplexer Parallel-Prozess: simultan-mehrschichtig, schnell und (fast ganz) unbewusst

Willem Levelts Modell zeigt wie phonologische Repräsentation in Sprechmotorik verwandelt wird, wobei der Sprecher sich gleichzeitig selbst hört. Ein Selbst-Monitoring des Inhalts und der Form seiner eigenen Äußerung. Das Faszinierende ist die Geschwindigkeit dieses mehrschichtigen Parallelprozesses von *Output* und *Input*. Alles geschieht gleichzeitig. Und mehr noch: Während des Artikulations- und des Monitorprozesses können Sprechende schon darüber nachdenken, was sie als nächstes sagen wollen. In einem flüssigen Monolog weiß man häufig, wenn man einen Satz beginnt, gar nicht genau, wie er endet. Weder Syntaktisches Muster noch Inhalt stehen dann schon ganz genau fest..



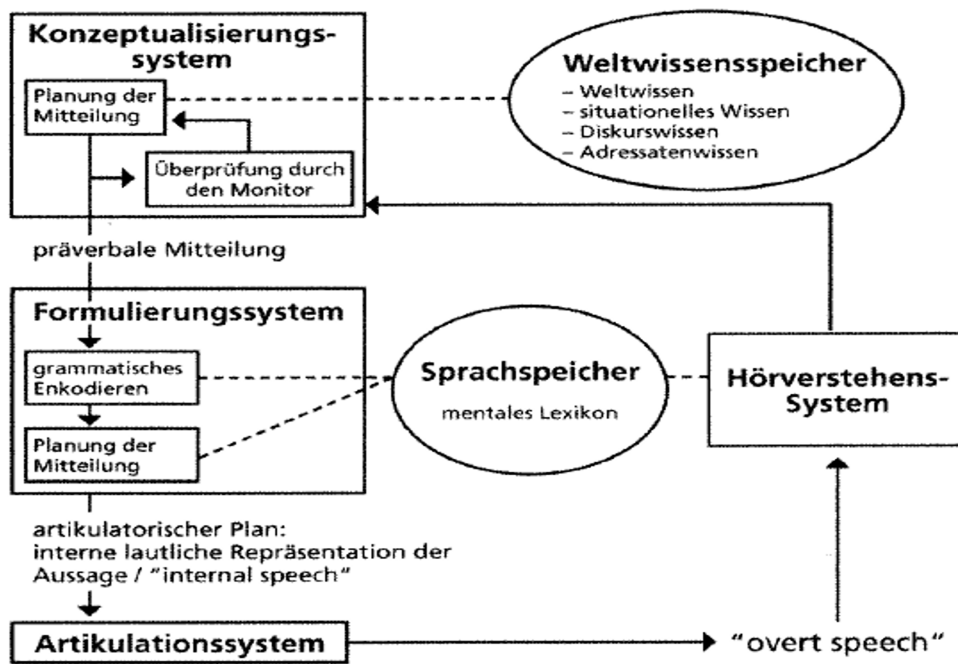


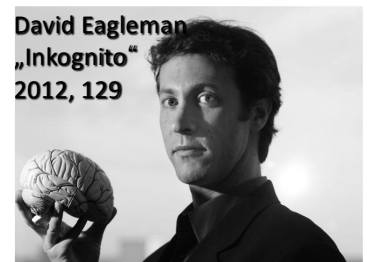
Abb. 1: Allgemeines Sprachproduktionsmodell (nach Levelt 1989, zitiert nach Wolff (2002, 211) Stöver-Blahak 2012: 27

20 Jahre später: Die neurowissenschaftliche Bestätigung des Levelt Modells

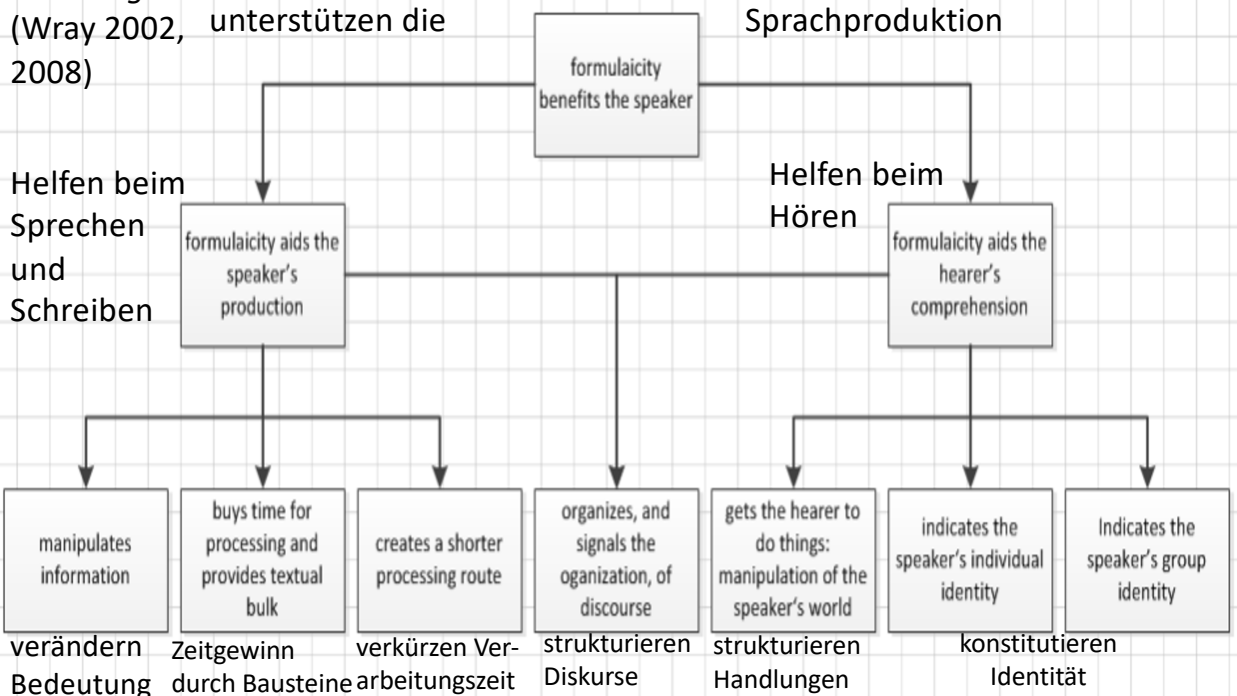
Um das merkwürdige menschliche Verhalten zu erklären, sprechen Psychologen und Wirtschaftswissenschaftler gelegentlich von einem „dualen Prozess“. Demnach besteht das Gehirn aus zwei parallelen Systemen: Einem schnellen automatischen und unbewussten und einem langsamen, kognitiven und bewussten.

Der Zugriff auf den Wortschatz erfolgt schnell und unbewusst. Das kognitiv-bewusste System spielt in der Sprachproduktion eine sekundäre Rolle.

vgl. Friederici, A. D.: (2017) *Language in our brain*. Cambridge, MA: MIT Press



Chunking (Wray 2002, 2008) Formelhafte Sprache, Wendungen (GER), Routineformeln unterstützen die Sprachproduktion



FRIEDRICH
UNIVE
JENA

Modell 3: Michael Lewis' Modell des „lexical approach“: Ein Wort gibt das andere

Principles and implications of the Lexical Approach

The Lexical Approach develops many of the fundamental principles advanced by proponents of Communicative Approaches. The most important difference is the increased understanding of the nature of lexis in naturally occurring language, and its potential contribution to language pedagogy.

Key principles

- Language consists of grammaticalised lexis, not lexicalised grammar.
- The grammar/vocabulary dichotomy is invalid; much language consists of multi-word 'chunks'.
- A central element of language teaching is raising students' awareness of, and developing their ability to 'chunk' language successfully.
- Although structural patterns are acknowledged as useful, lexical and metaphorical patterning are accorded appropriate status.

aus: Lewis, 2004, 4.

Collection is interpreted as an organizing principle within collation

Der GER-Begleitband - seit 2017 in der englischen Fassung in der Fachdiskussion: Falkenhagen/Funk/Reinfried/Volkman (2019)

Bärenfänger, Harsch, Tesch, Vogt (2017)

<https://www.dgff.de/publikationen/stellungnahmen/>



COMMON EUROPEAN FRAMEWORK
OF REFERENCE FOR LANGUAGES:
LEARNING, TEACHING, ASSESSMENT

COMPANION VOLUME
WITH NEW DESCRIPTORS

<https://rm.coe.int/common-european-framework-of-reference-for-languages-learning-teaching/16809ea0d4>

De Bot, K. (2003): Bilingual speech: from concepts to articulation. In: Henrici, G. / Königs, F. G. / Zöfgen, E. (Hrsg.): *Fremdsprachen Lehren und Lernen*. Tübingen: Günter Narr, 92-103.

Eagleman, David (2012) *Inkognito. Die geheimen Eigenleben unseres Gehirns*. Frankfurt/New York: Campus.

Literatur

Ellis, Nick, C. (1996): Sequencing in SLA. Phonological Memory, Chunking, and Points of Order. In: *Studies in Second Language Acquisition* 18. 91 – 126.

Friederici, A. (2017): *Language in our brain*. Cambridge, MA: MIT Press.

Funk, H. / Kuhn, C. / Skiba, D. / Spaniel-Weise, D. / Wicke, R. (2014): *Aufgaben, Übungen, Interaktion. Deutsch Lehren Lernen 4*. München: Klett

Funk, H.: (2017) Interaktion & Interaktivität als zentrale Felder der Lehrwerkforschung und –entwicklung. Theoretische und praktische Überlegungen in einer medialen Übergangssituation. In: *Ensino-aprendizagem de alemão como língua estrangeira: TEORIA E PRÁXIS*. Hrsg.: M. Moura, E. Bolacio, R. Sol Stanke, T. Gastão Saliés. Rio de Janeiro: Dialogarts. S.162-174

Funk, H. (2010): Methodische Konzepte für den Deutsch als Fremdsprache-Unterricht. In: Krumm, H.-J. / Fandrych, C./Hufeisen, B./ Riemer, C.: *Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch*. Berlin: deGruyter, S. 940-952.

Hallet, W. / Königs, F. G. / Martinez, H. (Hrsg.) (2020): *Handbuch Methoden im Fremdsprachenunterricht*. Kallmeyer/Klett.

Levitt, W.J.M. (1989): *Speaking: From Intention to Articulation*. Cambridge, Massachusetts: The MIT Press.

Long, M. (2011), Methodological Principles for Language Teaching, in Long, Michael /Doughty, Catherine (eds.), *The handbook of language teaching* (1.ed., Blackwell handbooks in linguistics; Malden, MA: Wiley-Blackwell), 373-94.

Muranoi, H. (2007): Output practice in the L2 classroom. In: DeKeyser, R. M. (Ed.): *Practice in a second language. Perspectives from applied linguistics and cognitive psychology*. Cambridge: Cambridge University Press, 51-84.

Philp, J./ Adams, R./ Iwashita, N. (2014) *Peer Interaction and Second Language Learning*. Abingdon: Routledge.

Skehan, P. (2009): Modelling second language performance: Integrating complexity, accuracy, fluency, and lexis. *Applied Linguistics*, 30(4), 510–532.

Stöver-Blahak, A. (2012): *Sprechen und Vortragen Lernen im Fremdsprachenunterricht. Interpretativ, kreativ und ganzheitlich mit Gedichten*. Aus der Reihe: *Fremdsprachendidaktik inhalts- und lernerorientiert*. Herausgegeben von Gabriele Bleil und Rita Kupetz, Band 22. Frankfurt a. M.: Peter Lang.

Wray, A. (2002) *Formulaic Language and the Lexicon*, Cambridge: Cambridge University Press.